

## Kindersachenbasar im Hoier-Boier

(rd) Die DRK-Kindertagesstätte „Storchennest“ und der Landgasthof Hoier-Boier in Bergenhusen veranstalten am Samstag, 30. September einen Kindersachenbasar. Von 11 bis 17 Uhr kann im großen Saal gestöbert werden! Der Kindergarten wird mit einem eigenen Stand dabei sein. Weitere Verkäufer werden gesucht: Tische sind vorhanden, Standgebühr 5 Euro pro Tisch (1,2 x 0,8 m). Der Gewinn kommt dem Kindergarten zugute. Anmeldung bis 15. September bei Birgit Ro.-Schütze (0176-23904483) oder im Restaurant. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Veranstaltungsort: Café Landgasthof Hoier-Boier, Dörpstroot 12a, 24861 Bergenhusen.

## Gold- und Silbermedaille für Stapler Schützen



Mit hervorragenden 300,0 Ringen sicherte sich unser Schützenbruder Dieter Grage in der Disziplin Luftpistole-Auflage Senioren IV den Landesmeistertitel. Vizelandesmeisterin wurde Hanna Porschke mit 275,0 Ringen. Beiden unseren herzlichsten Glückwunsch. Einen gebrauchten Tag hatte unser Schützenbruder Hermann Meyer, mit 281,7 wurde er Neunter. In der Mannschaftswertung erreichten unsere 3 Schützen den 5. Platz. Hermann Meyer (Schießwart)

## Professionelle Fußpflege seit 25 Jahren

auch außer Haus nach telefonischer Vereinbarung:

**0151 / 215 77 617**



**Edina Möller, Westerhafenstr. 22, Friedrichstadt**

## Veranstaltungen im Haus Peters im August

**18. und 25. 8.**, 10.30-12 Uhr: Fotokurs mit Ralf Reinmuth, Anmeldung: info@kuestenfokus.de oder Tel. 04862-2012280. **19. 8.**, 17 Uhr: Krimi-Lesung im Garten: Ulrich Borchers. **21. 8.**, 10 Uhr: Zeichen-Kurs: Illustriertes Reisetagebuch mit Hila Küpper. **24. 8.**, 14.30 Uhr: Picknick mit Musik im Haus-Peters-Garten. Picknick selber mitbringen. Kontakt: Haus Peters, 25882 Tetenbüll, Dörpstraat 16, Tel. 04862-681, Mail: post@hauspeters.info

**KULTUR NACHT**  
26.8. SAMSTAG 18-24 UHR  
Vorverkauf in Friedrichstadt: Tourist Information, Am Markt 9  
Buchhandlung Jan Stümpel, Am Fürstenburgwall 11  
Abendkasse € 8 / VVK € 6  
**FRIEDRICHSTADT**  
www.kulturnacht.sh

## Inges Beratungsdienst



Sie benötigen einen Beratungsbesuch nach § 37.3 SGB XI?

Als examinierte Krankenschwester habe ich viele Jahre im WKK Heide gearbeitet und 20 Jahre einen ambulanten Pflegedienst geführt. Mit umfangreichem Fach- und Sachwissen berate ich Sie gerne in allen Fragen bezüglich der häuslichen Pflege.

Alle Pflegebedürftigen mit den Pflegegraden 1 bis 5 können einen Beratungstermin unter Telefon 04881-937166 (evtl. Anrufbeantworter) vereinbaren.

**Wichtig!** Auch wer den Pflegegrad 1 erhalten hat, hat ein Anrecht auf eine halbjährliche Beratung.

**Inge Andresen**  
Hauptstraße 14 · 25878 Seeth  
E-Mail: i-andresen@t-online.de

## Sie haben etwas aus der Region zu berichten?

... dann senden Sie uns ihre Texte und Fotos an: [diewoche@pingel-druck.de](mailto:diewoche@pingel-druck.de)

Starker Partner für Ihre finanzielle Zukunft.



Früher an später denken!

## Alles aus einem Kopf!

- Altersvorsorge
- Versicherungen
- Sparpläne
- Baufinanzierung
- Geldanlage
- Verkauf Ihrer Immobilie



**Bastian Witte**

Deutsche Vermögensberatung

Mobil: 0172 / 184 15 30 • E-Mail: bastian.witte@dvag.de

## Klassische Stadtführung

(rd) Sie sind das erste Mal in Friedrichstadt und eigentlich interessiert Sie hier wirklich alles? Das trifft sich gut, denn unsere Stadtführer lieben es, aus dem Nähkästchen zu plaudern. Gemeinsam schlendern Sie durch Friedrichstadt und lernen damit unser entzückendes und geschichtsträchtiges Kleinod in Schleswig-Holstein kennen. Treffpunkt: Touristinformation, Am Markt 9, Dauer: ca. eine Stunde, Kosten: Erwachsener 6,50 €, Kinder 4,50 €, Familie 20,00 € (Gruppen-Führungen auf Anfrage).

## Gardinen in großer Auswahl!

BERATUNG · AUSMESSEN · MONTAGE

Plisseestores • Rollos • Insektenschutz

Annahmestelle Heißmangel und Wäsche  
Wäscherei Jebe – sowie Norge-Reinigung

**Passbilder**

**TEXTILHAUS Adolf Barteld**

Inh. H.-A. Dethlefs

Claus-Harms-Straße 16 · 25774 Lunden  
Telefon 04882-230 · Fax 603340

Für Sie • pünktlich • freundlich • hilfsbereit • [www.taxi-500.de](http://www.taxi-500.de)

**TAXI**

**B Blume**  
Claußen

Dialyse-, Bestrahlungs- & Refahfahrten • auch rollstuhlgerecht

Unsere Taxen sind mit Trennwänden ausgestattet!

Friedrichstadt  
**04881-500**



*Café am Bahnhof*

Inh. Gesa Gloxin · Bahnhofstraße 1a  
25840 Friedrichstadt · Tel. 04881-937900

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 5.30-17 Uhr, Sa. 5.30-12 Uhr, So. 7-11 Uhr



## Gut aufgestellt für die Zukunft: DRK-Tagespflege startet in Hennstedt

Früher gab's hier Geld und gute Ratschläge, künftig Gemeinschaft, Abwechslung und Geselligkeit für jeden Tag: Zum 1. September startet das DRK in Hennstedt eine Tagespflege in den ehemaligen Räumlichkeiten der Sparkasse. Anmeldungen sind schon möglich.

Zusammen mit Eigentümer Sönke Schallhorn wurden auf 340 Quadratmetern großzügige, helle Räumlichkeiten geschaffen. Mit behindertengerechten Zugängen, Toiletten, Betreuungs- und Ruheräumen. Eine

Küche mit direktem Zugang zur Terrasse bietet Aufenthaltsmöglichkeiten im Freien. Ein breiter Flur macht es möglich, auch am Rollator in Bewegung zu bleiben.

In der DRK-Tagespflege Hennstedt ist Platz für 15 Gäste. Geöffnet ist die Einrichtung montags bis freitags in der Zeit von 8.30 Uhr bis 16.30 Uhr. Ein abwechslungsreiches Programm und gute Verpflegung gehören zum Konzept. „Und mit rollstuhlgerechten Busse holen wir die Gäste ab und brin-

gen sie nachmittags zurück“, sagt Maike Rühmann, die gemeinsam mit Sandra Lahl ab September die Leitung vor Ort übernimmt.

Einzugsgebiet der Tagespflege ist neben Hennstedt, Kleve, Lunden, Delve, Erfde auch Friedrichstadt. Natürlich werden auch die kleineren Orte dazwischen angefahren.

Einfühlsames, engagiertes Personal sorgt dafür, dass die Gäste sich wohlfühlen. Für die Ausstattung mit modernen Medien ist gesorgt – gute Voraussetzung für sportliche Betätigung, die morgendliche Presserunde und die Unterhaltung.

Hier kann digital Schach ge-

spielt werden, per virtuellem Spaziergang können gemeinsam Städtereisen durchgeführt werden. Ein Spaß und vielleicht auch eine kleine Erinnerung.

Die Kosten werden je nach Pflegegrad hauptsächlich von den Pflegekassen übernommen. Ein kleiner Eigenanteil verbleibt. „Wenn dadurch eine Entlastung pflegender Angehöriger möglich ist, Einsamkeit vermieden wird und ein Aufenthalt im Heim nicht nötig ist, sicherlich gut eingesetztes Geld.“, weiß man beim Roten Kreuz, das schon langjährig im Amt Eider mit der ambulanten Pflege aktiv ist.

Dirk Petersen



Maike Rühmann (li.) gratuliert Sandra Lahl (re.) zur bestandenen Pflegefachprüfung.

### Kurse der VHS Friedrichstadt

(rd) Die Kurse finden im Rathaus, Am Markt 11 in Friedrichstadt statt. **Gitarre für Anfänger/Fortgeschrittene**, Beginn: 6. September, mittwochs, 12 Termine, 120 Euro. **Hatha-Yoga (integraler Yoga)**, in der Mensa der Eider-Treene-Schule, Bitte bringen Sie bequeme Kleidung, Decke, warme Socken, Yogamatte und Kissen mit. Beginn: 5. September fortlaufend, dienstags 18 Uhr bis 19.30 Uhr, je 5 Termine, 50 Euro. Anmeldung bitte bei der VHS Friedrichstadt, Am Markt 11 – Rathaus, 25840 Friedrichstadt, Tel. 04841-992-722 oder auch per Mail: info@vhs-friedrichstadt.de

### Benefizkonzert im Freibad Lunden

Für die Erhaltung des Freibades in Lunden gibt es am Freitag, 25. August ein Benefizkonzert. Ab 19 Uhr spielen verschieden Gruppen im Freibad. Schwimmen ist ab 0 Uhr möglich. Wir freuen uns auf viele Mitwirkende. Für weitere Infos einfach den QR-Code scannen. A. Tams



### Dorfflohmarkt in Koldenbüttel

(rd) Am 10. September von 9 bis 16 Uhr findet in Koldenbüttel ein großer Dorfflohmarkt statt.

### Dorfflohmarkt in Seeth

(rd) Am 10. September findet von 10 bis 16 Uhr ein Dorfflohmarkt statt. Stände dürfen nur auf dem eigenen Grundstück aufgebaut werden. Flucht- und Rettungswege müssen frei bleiben. Parken nur auf den ausgewiesenen Plätzen. Anmeldung bei Ivonne Mahmens, Tel. 04881-1040 bis zum 1. September.

### Bücherbörse Seeth öffnet

(rd) Die Bücherbörse Seeth öffnet wieder am Donnerstag, 17. August. Öffnungszeiten: 15 bis 17 Uhr, wie immer im DGH. Hinweis: Im September fällt die Bücherbörse aus.

### DRK-Bus fährt nach Tönning

(rd) Immer Dienstags um 9.30 Uhr fährt unser DRK-Bus mit Mitgliedern für 2,00 Euro nach Tönning zum Einkaufen für ca. 2 Stunden. Anmeldung bitte unter Tel. 04882-264, Antje Kelb.

### Essen in Gemeinschaft

(rd) Am 17. August, 12 Uhr findet wieder Essen in Gemeinschaft im DRK-Zentrum in Lunden in der Friedrichstraße statt. Es wird gegrillt. Bitte bei Antje Kelb, Tel. 04882-264, anmelden.

### Klönnachmittag beim DRK Lunden

(rd) Am Freitag, 18. August um 14.30 Uhr findet der Seniorennachmittag im DRK-Zentrum in Lunden in der Friedrichstraße mit Bingospielen statt.

## Benefiz Konzert

für und im  
**FREIBAD LUNDEN**

**Freitag 25.08.**  
ab 19 Uhr,  
schwimmen bis 0 Uhr

SCOPE, DIE EMISSION, METAL HAWK, Rainer Martens, HARD 'N ALPHA SLAVE HEAVY

Eintritt Erwachsene 6€  
Kinder 4€

Deutsches Rotes Kreuz | DRK-Kreisverband Dithmarschen e. V.

**- NEU! -**  
Ab 01. September 2023.

## Tagespflege Hennstedt.

Mühlenstr 18 · 25779 Hennstedt  
Tel. 0481-9027200 · tpennstedt@drk-dithmarschen.de

Haben Sie etwas aus der Region zu berichten?  
Dann bitte per Mail an: [diewoche@pingel-druck.de](mailto:diewoche@pingel-druck.de)

## GRABMALE BOMBACH

### Erinnerungen aus Naturstein

Van-Wouwer-Str. 7 25840 Friedrichstadt Tel. 04881-437 (neben Aldi)

Schleswiger Ch. 13 25813 Husum Tel. 04841-773293

Bombach Grabmale mark.bombach@t-online.de WhatsApp 0170-9382644

[www.bombach-naturstein.de](http://www.bombach-naturstein.de)

## SCHUBERT BESTATTUNGEN

Würdevoll begleiten

Dorfstraße 46 · 25776 St. Annen · Tel. 04882/5544  
[www.tischlerei-schubert.eu](http://www.tischlerei-schubert.eu)

## Die Woche

### IMPRESSUM

Unser Anzeigenblatt »Die Woche« erscheint immer mittwochs.

Telefon 0481-850700  
Fax 0481-8507025

E-Mail: [diewoche@pingel-druck.de](mailto:diewoche@pingel-druck.de)

Herstellung:  
Heider Offsetdruckerei  
Pingel-Witte  
Hamburger Str. 69  
25746 Heide

## Grabmale

Nachbeschriftung - Befestigung - Einfassung

Aus Naturstein Kolbe wurde Naturstein Nord.  
Nur der Name ist neu, die Mannschaft ist geblieben.

DS NATURSTEIN NORD KOLBE

HUSUM · Schleswiger Ch. 16 · Tel. 04841-73838 · husum@natursteinord.de  
HEIDE · Am Kirchhof · Tel. 0481-3658 · heide@natursteinord.de

Bitte beachten Sie unseren Anzeigen- und Redaktionsschluss:  
Freitag, 16 Uhr. Ihre »Die Woche Redaktion«

### Bestattungsvorsorge - Eine sinnvolle und verantwortungsbewusste Entscheidung.

Wer vorsorgt stellt sicher, dass die eigenen Vorstellungen einer würdevollen Bestattung zuverlässig verwirklicht werden. Des Weiteren werden die Angehörigen entlastet, weil schon zu Lebzeiten die notwendigen finanziellen Voraussetzungen geschaffen werden können.

Sprechen Sie uns an, wir beantworten Ihre Fragen gerne.

## Bestattungen Utermark

Trauerbegleitung • Beratung • Vorsorge

Witzworter Straße 6 • Friedrichstadt & Neustraße 16 • Tönning  
[www.bestattungen-utermark.de](http://www.bestattungen-utermark.de)

(04881)-9090 • (04861)-5655



## Kunst-Sale in Friedrichstadt

Für jeden etwas, für alle günstig. Ein Kunst-Sale im Supermarkt, alles gut, ganz viel und billig. Das versuchen Jörg Flemming und Nicole Fischer aus Hamburg zur kommenden Kulturnacht am Samstag, 26. August 2023 in Friedrichstadt im Privathaus Flemming, Kirchenstraße 16. Ihr Thema heißt „yesterday und nackt“ und bietet Schnäppchen a la Art ...Collagen, Bilder in Acryl und Öl, und viele von 15 bis 250 Euro.

## Sie haben etwas aus der Region zu berichten?



... dann senden Sie uns ihre Texte und Fotos an: [diewoche@pingel-druck.de](mailto:diewoche@pingel-druck.de)

## Gratis-Sonnencreme - UV-Schutz für alle

Ab sofort steht ein Sonnencremespender im Friedrichstädter Treenebad. Der umgebaute Desinfektionsspender aus den Beständen der Stadt bietet nun gratis UV-Schutz für alle Badestrandbesucher. Nach diesem Pilotprojekt werden die Gremien der Stadt diskutieren und entscheiden, ob und wie das Projekt weiter ausgebaut werden kann. Vielleicht gibt es im nächsten Jahr UV-Schutz für alle an mehreren Punkten des Holländerstädtchens. Der Bürgermeister sagt „Gute Idee, mach doch mal“, die zuständige Ausschussvorsitzende Doreen Stümpel ist begeistert. Die Touristiker stellen den Spender zur Verfügung (und wissen, wo die Teile gelagert sind). Uwe Eisenmann bastelt und plötzlich kommt da Sonnencreme raus. Nicht meckern - machen! Gemeinsam geht das! Vielen Dank an alle Beteiligten. Uwe Eisenmann



Unsere Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 7-20 Uhr, So. 11-17 Uhr

Gültig von Mo., 14. 8. bis Sa., 19. 8. 2023

# E Vester

Willkommen beim guten Geschmack!

Ostersielzug 11 • 25840 Friedrichstadt • Tel. 04881-1711

### Aus unserer Bedienungstheke:

#### La Flute

Salami, Schinken, Geflügel aus eig. Herstellung

Stück **2.99**

### Unsere Öffnungszeiten:

Mo.-Sa. 7-20 Uhr  
So. 11-17 Uhr

### Aus unserer Bedienungstheke:

#### Nordsee-Krabbensalat

aus eig. Herstellung

100 g **2.99**

### Obst und Gemüse

Edeka Bananen Hkl. I	kg	<b>1.89</b>
Italien Tafeltrauben Hkl. I, hell, kernlos	kg	<b>2.99</b>
Serbien Kultur Heidelbeeren grün, Hkl. I	125-g-Pckg.	<b>1.-</b>
Deutschl. Champignons Hkl. I	250-g-Pckg.	<b>1.-</b>
Belgien Ballensalat Mix Hkl. I	Stück	<b>1.-</b>
Niederl. Paprika rot	500-g-Pckg.	<b>1.11</b>
Niederl. Mini-Rispentomaten Hkl. I	400-g-Pckg.	<b>1.11</b>

### Tiefkühlkost

Wagner Big Pizza od. Backfrische Pizza Pck.	<b>1.88</b>
Langnese Cremissimo Eis 850-ml-Pckg.	<b>1.79</b>

### Aus unserer Guttisch-Abteilung

Gemischtes Hackfleisch laufend frisch hergestellt	kg	<b>6.99</b>
Thüringer Mett herzhaft gewürzt	100 g	<b>-.69</b>
Frische Mettbratwurst	100 g	<b>-.69</b>
Frischer Lachsbraten	100 g	<b>-.77</b>
Minutensteaks	100 g	<b>-.77</b>
Cordon Bleu	100 g	<b>-.77</b>
Grillbauschscheiben	100 g	<b>-.59</b>
Schlemmerpfanne Hkl. A	kg	<b>8.99</b>
Hähnchenbrustfilet Hkl. A	kg	<b>7.99</b>
1a Rinderbraten	kg	<b>9.99</b>
1a Bratengulasch	kg	<b>9.99</b>
Entrecôte Steak	100 g	<b>2.22</b>

### Trockensortiment

Dallmayr Prodomo 500 g	<b>4.99</b>
Mövenpick Ganze Bohnen 1000-g-Pckg.	<b>9.99</b>
Zentis Konfitüre 230-g-Glas	<b>1.29</b>
Barilla Pasta versch. Sorten 500-g-Pckg.	<b>1.79</b>
Ritter Sport Schokolade Nuss- od. Kakaoklasse 100-g-Tfl.	<b>1.11</b>

### Wandkühlregal

Ehrmann Grand Dessert 190-g-Be.	<b>-.49</b>
Grünländer Käse 140-g-Pckg.	<b>1.39</b>
Geramont versch. Sorten Pckg.	<b>2.22</b>
Meggle Feine Butter 250-g-Pckg.	<b>1.59</b>

## Astra Urtyp od. Holsten Edel

+ 3,66 € Pfand  
27 x 0,33-l-Kiste **9.99**

Oldesloer Weizenkorn  
32 Vol.-%  
0,7-l-Flasche **5.49**

Sternmarke Spirituose  
26 Vol.-%  
0,7-l-Flasche **4.99**

Cola Cola Kombikiste  
+ 3.30 € Pfand  
12 x 1-l-PET **9.49**

Rotkäppchen Sekt  
versch. Sorten  
0,75-l-Flasche **2.99**

NEU

Neue Öffnungszeiten Post + Lotto: Mo.-Fr. 8.30-17, Mi. + Sa. 8.30-13 Uhr • Tel. 04881-936447

## Der Fachbetrieb ganz in ihrer Nähe ...

- Kundendienst und Reparatur
- Neubau- und Altbau-Installation
- Elektroheizungen
- Satelliten- und Antennenanlagen
- EDV-Netzwerk/Protokollierung

**LORENZEN** GmbH  
ELEKTROBETRIEBE

Rantrum  
04848  
201

Heizung • Sanitär • Elektrotechnik

**WUF CHRISTIANSEN**

Friedrichstadt St. Peter-Ording  
☎ 04881-93030 ☎ 04863478877  
Tönninger Str. 19a Wittendüner Geest 32

## Auszubildende gesucht

- Anlagenmechaniker SHK (m/w/d)
- Kauffrau/-mann für Büromanagement (m/w/d)
- Elektroniker Energie- u. Gebäudetechnik (m/w/d)



Mehr Informationen unter [www.wuf-christiansen.de](http://www.wuf-christiansen.de)

Bewerbung an: [info@wuf-christiansen.de](mailto:info@wuf-christiansen.de)